Instrucciones de manejo

PYRO START PLUS

Enjoy mobility.

Índice

1.	Advertencia preliminar	04
1.1.	Signos y símbolos	04
1.2.	Indicaciones de seguridad importantes	05
2.	Indicaciones / Contraindicaciones	07
3.	Objeto de uso	08
4.	Declaración de conformidad	08
5.	Volumen de entrega y comprobación de la entrega	08
6.	Panorámica de la silla de ruedas	10
7.	Montaje / Ajustes	12
7.1.	Plegado y desplegado	12
7.2.	Reposapiés	13
7.3.	Partes laterales	15
7.4.	Asiento	17
7.5.	Batalla	19
7.6.	Freno	20
7.7.	Ruedas e hinchado	21
7.8.	Ejes extraíbles	23
7.9.	Ayuda para la inclinación „pisa-piés“	23
8.	Accesorios	24
8.1.	Protección antivuelco	24
8.2.	Cinturón de seguridad	24
8.3.	Freno de tambor	25
9.	Utilización	26
9.1.	Subir y bajar por un lateral	26
9.2.	Subir y bajar por delante	27
9.3.	Salvar escaleras o escalones altos	27
10.	Marcha	28
11.	Datos técnicos	30
12.	Transporte	31
13.	Almacenamiento / Envío	32
14.	Nueva utilización	32
15.	Reparación	33
16.	Eliminación	33
17.	Anexos:	34
	Indicaciones para el cuidado, reparación y mantenimiento	34
	Higiene + valoración de riesgos	36
	Esquema de mantenimiento	38
18.	Garantía	42

1. Advertencia preliminar

Apreciado usuario:

Al adquirir la silla de ruedas plegable Bischoff & Bischoff Pyro start plus, consigue un producto alemán de primera calidad que establece unos nuevos estándares gracias a su variabilidad. La silla de ruedas ha sido diseñada para ofrecerle numerosas ventajas y satisfacer sus exigencias. Gracias a las múltiples posibilidades de ajuste y la adaptabilidad óptima respecto a la altura y el ángulo del asiento y la longitud de pantorrillas, la Pyro start plus se puede adaptar a su morfología individual.

La Pyro start plus se ha diseñado tanto para el uso en interior como en exterior.

Las presentes instrucciones de funcionamiento le servirán para que se familiarice mejor con el manejo y control de la silla de ruedas.

1.1. Signos y símbolos

¡Importante! Designa información especialmente útil en el contexto respectivo.

¡Atención! Designa una advertencia importante de seguridad. ¡Hay que observar las instrucciones de manejo!

1.2. Indicaciones de seguridad importantes

Para evitar caídas y situaciones peligrosas, deberá acostumbrarse a manejar la nueva silla de ruedas primero en un terreno llano con perfecta visibilidad. Se recomienda que le acompañe una persona.

- El acompañante deberá estar en condiciones físicas y mentales para llevar una silla de ruedas.
- Antes de utilizar la silla de ruedas, compruebe si todas las piezas montadas están fijadas correctamente.
- No levante nunca la silla de ruedas desde piezas que no estén montadas fijamente (reposabrazos o reposapiés).
- Asegúrese de que los ejes encajables se asienten correctamente en los alojamientos de los ejes; de lo contrario, habrá peligro de lesión.
- Tenga en cuenta que en caso de que haya cambios del punto de equilibrio (p.ej. fuertes movimientos del tronco o al salvar obstáculos), aumenta el peligro de que la silla vuelque.
- Las escaleras y obstáculos más grandes solo se podrán superar con ayuda de al menos dos acompañantes. Para ello, utilice los puntos de elevación 1 y 2 (véase panorámica de la silla de ruedas). Si hay dispositivos como rampas de subida, ascensores o salvaescaleras, se deberán usar éstos.
- En recorridos con pendiente, hay que tener en cuenta que ya existe peligro de que la silla vuelque a 12% (7°). Se recomienda utilizar una protección antivuelco.
- Los materiales del asiento cumplen los requisitos de resistencia frente a la inflamabilidad conforme a EN 1021-1, EN 1021-2. Sin embargo, los fumadores deberán adoptar las precauciones necesarias y no dejar cigarrillos sobre la silla de ruedas.

- Evite chocar sin frenar contra obstáculos (escalones, bordillos) o "ir saltando" por escalones.
- Evite ir por un suelo suelto e irregular.
- Un acompañante deberá ayudarle a vencer obstáculos (escalones, etc.). Utilice la ayuda para la inclinación o „pisa-piés" (véase panorámica de la silla de ruedas) para inclinar la silla de ruedas de la forma correspondiente.
- Al subirse o bajarse de la silla se deberán poner los dos frenos de estacionamiento.
- Fíjese en que los neumáticos tengan suficiente dibujo.
- Al circular por la calle, se deberá observar el código de circulación.
- La iluminación pasiva (reflectores) de la silla de ruedas la deberán poder ver las demás personas/vehículos que estén circulando.
- El freno de estacionamiento no se podrá utilizar para frenar la silla.
- Si cuando se va deprisa o en cuestas largas frena poniendo las manos en los ruedas de propulsión, se calentarán los dedos y las palmas. ¡Atención, peligro de quemadura!
- Para recorridos exteriores, le recomendamos que use guantes. Éstos aumentan el agarre y protegen al mismo tiempo los dedos y palmas de la suciedad y posibles lesiones.
- Tenga en cuenta que las piezas acolchadas que se exponen a la radiación solar directa se calientan y pueden causar lesiones cutáneas en caso de contacto. Por este motivo, cubra estas piezas o proteja la silla de ruedas de la radiación solar directa.

Al pasar de la silla de ruedas a la cama, observe siempre lo siguiente:

- ponga los dos frenos de estacionamiento.
- tuerza hacia atrás la parte lateral del lado donde se sube/baje.
- doble hacia arriba, gire hacia dentro/fuera o, si es necesario, desmonte los reposapiés (al subir/bajar).

2. Indicaciones / Contraindicaciones

Minusvalía o invalidez pronunciada por:

- Parálisis
- Pérdida de miembros
- Defectos/deformaciones de miembros
- Contracturas articulares/daños articulares
- Otras enfermedades

La utilización de la silla de ruedas no es apropiada en los siguientes casos:

- Trastornos de la percepción
- Trastornos agudos del equilibrio
- Pérdida de extremidades en ambos brazos
- Contracturas articulares/daños articulares en ambos brazos
- Incapacidad de sentarse
- Capacidad visual disminuida o insuficiente

3. Objeto de uso

La silla de ruedas se ha fabricado única y exclusivamente para aumentar la movilidad y el transporte de personas que no pueden andar conforme a las indicaciones citadas más arriba.
A tener en cuenta:
solo aceptaremos dar una garantía cuando el producto se use conforme a las condiciones predeterminadas y para los fines previstos.

4. Declaración de conformidad

Como fabricante del producto, B+B declara que la silla de ruedas Pyro start plus cumple íntegramente los requisitos de la directiva 93/42/CEE.

5. Volumen de entrega y comprobación de la entrega

Forman parte del volumen de entrega en caja de cartón especial:

- 1 silla de ruedas, plegada
- 1 bomba de aire (solo para neumáticos hinchables de serie)
- 1 instrucciones de manejo
- 1 juego de herramientas (3 llaves Allen SW3, SW4, SW6, 1 destornillador de estrella, 2 llaves anulares SW10, SW13)

Todas las sillas de ruedas B+B se someten a un control final adecuado en nuestra fábrica y se proveen de una marca CE.
Las sillas de ruedas B+B se pliegan y se entregan en una caja de cartón especial. La entrega, el montaje y las instrucciones sobre el uso de la silla de ruedas se llevan a cabo a través de una ortopedia cualificada.

En caso de envío por tren o transportista, los productos se deberán comprobar para ver si tienen daños de transporte en presencia de la persona que realiza la entrega.

En caso de que haya daños, se deberá tener en cuenta lo siguiente:

- Levantar acta de ello
- Elaborar una declaración de cesión; todas las reclamaciones de los daños se cederán a la persona que realiza la entrega.
- Se devolverá a la empresa B+B el levantamiento de acta, la carta de porte, así como la declaración de cesión.

En caso de un daño de transporte...

1. En cualquier caso, no toque el artículo ni el embalaje, no utilice el artículo.
2. Notifique por escrito los daños a la empresa de transportes como se indica más abajo.
3. A continuación, póngase en contacto con nuestro servicio al cliente (+34 931 600 029)
4. Para poder reclamar una indemnización al seguro de transporte, se deberá informar a tiempo sobre los daños a los encargados del transportista que realiza la entrega.

Los daños o pérdidas reconocibles exteriormente los deberá certificar la persona que realiza la entrega en los documentos de acompañamiento antes de la recepción de la entrega.

Los daños ocultos que solo se vean una vez se haya desembalado la silla, se deberán notificar por escrito al transportista.

Se deberán observar necesariamente determinados plazos:

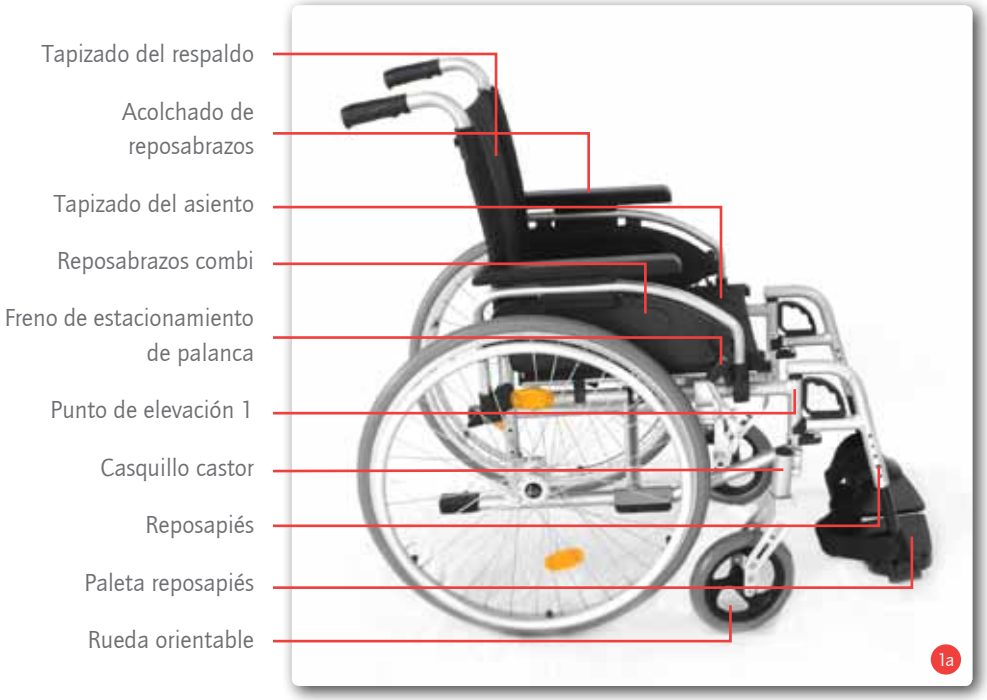
- Servicio de paquetes y correos en un plazo de 24 horas
- Tren en un plazo de 7 días
- Empresas de transportes en un plazo de 4 días desde la recepción del envío.

6. Panorámica de la silla de ruedas

Para que le resulte lo más sencillo posible manejar la silla de ruedas B+B, hemos documentado las explicaciones escritas con unas ilustraciones detalladas.

Las siguientes ilustraciones le servirán de ayuda para los nombres y las funciones de los distintos elementos. (véase Fig. 1a y 1b)

Tenga en cuenta los pasajes de texto que están marcados en particular.



7. Montaje / Ajustes

7.1. Plegado y desplegado

Entrega

La nueva silla de ruedas B+B se entregará completamente montada y plegada en una caja de cartón original B+B.
Para evitar daños en el transporte, se entregarán por separado las piezas de montaje insertables. (fig. 2).

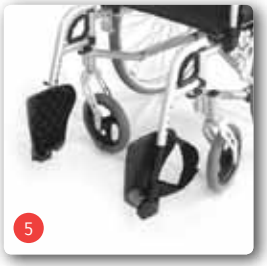
Desplegado

Coloque la silla de ruedas plegable junto a usted. Vuélquela todo lo que pueda hacia usted, de modo que se alivie la carga de la rueda motriz (fig. 3). Ahora con la mano plana presione sobre el tubo de asiento que está más cerca de usted, con lo que la silla se desplegará (fig. 4).

Al desplegarla, observe que los dedos se queden en el cinturón del asiento. Si no, ¡hay peligro de aprisionamiento!

Plegado

Coloque la silla de ruedas B+B plegable junto a usted. Inclínela por el respaldo todo lo que pueda hacia usted hasta que se alivie la carga de la rueda motriz que esté frente a usted.
Al mismo tiempo, tire del revestimiento del asiento hacia arriba hasta que la silla esté totalmente plegada (fig. 6).



Para evitar lesiones, al inclinar la silla, no la agarre de un reposabrazos. Si los reposapiés están montados, primero se deberán plegar hacia arriba las paletas de los reposapiés.

7.2. Reposapiés

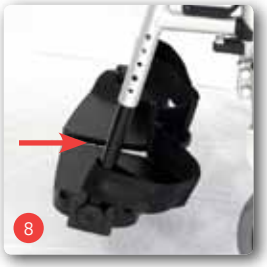
7.2.1 Reposapiernas con reposapiés

Los dos reposapiés se entregan montados con las paletas. En ambos reposapiés se pueden plegar hacia arriba las paletas.

7.2.2 Paletas con ajuste de ángulo

Se puede ajustar el ángulo de las paleteas de los reposapiés:

- Para ello, saque el tornillo de hexágono interior (fig. 8). Coloque la paleta en la posición deseada girando la corona dentada.
- Vuelva a enroscar el tornillo de hexágono interior (fig. 8).



7.2.3 Montaje de los reposapiés

- Sujete el reposapiés por la parte superior de manera que mire hacia fuera. Accione el asa manual y ahora introduzca los reposapiés con el perfil guía en el orificio del bastidor (fig. 9).
- Ahora gire los reposapiés simplemente hacia delante y se bloquearán automáticamente.

¡Antes de empezar a usar la silla, compruebe que los reposapiés están bien fijos!

7.2.4 Desmontaje de los reposapiés

Para transportar la silla de ruedas plegable lo más compacta posible, puede desmontar los reposapiés completos (fig. 10).

- Tire del asa manual, con lo que los reposapiés se desbloquearán.
- Gire los reposapiés 90° hacia afuera y tire de ellos hacia arriba (fig. 10).

7.2.5 Abatimiento de los reposapiés

Para facilitarle todo lo posible subir y bajar de la silla de ruedas B+B, en caso de necesidad los reposapiés se pueden abatir fácilmente hacia afuera o dentro, sin tener que desmontarlos (fig. 10).

- Tire del asa manual, con lo que los reposapiés se desbloquearán.
- Ahora se pueden abatir hacia fuera o hacia dentro los reposapiés.
- Si es necesario, pliegue hacia arriba las paletas de los reposapiés.

Para restablecer el estado original, bastará con que abata hacia delante los reposapiés hasta que encajen.
¡Al levantarse de la silla, no se podrá apoyar en ningún caso en los reposapiés!

7.2.6 Ajuste de la longitud de los reposapiés

La longitud de los reposapiés se puede modificar de serie en un total de 80 mm, 5 tramos de 20 mm. Para ello, afloje el tornillo de cabeza hueca hexagonal (hexágono interior 4 mm) y ajuste los reposapiés como desee (fig. 11).

7.3. Reposabrazos

Para poder subir y bajar más fácilmente, se pueden abatir hacia atrás los dos reposabrazos. Accione la palanca de bloqueo con una ligera presión del dedo (fig. 12) y abata simultáneamente el reposabtazos hacia atrás.

¡Para levantar la silla de ruedas no la sujete de los reposabrazos!

Para anclar el reposabrazos, abata ésta hacia delante y deje que se encaje en el anclaje con una ligera presión (fig. 13).

Al abatir los reposabrazos, asegúrese de que no se pueda quedar atrapada la ropa u otros utensilios. ¡Antes de usar la silla, compruebe que los reposabrazos están bien fijados!

- Los acolchados de los reposabrazos (corto/largo) están montados en la posición corto y así se entregan.
- El cambio de los acolchados a „largo" se hace en pocos pasos. Primero desenrosque los tornillos de fijación de la parte inferior. A continuación puede desplazar hacia delante los acolchados de los reposabrazos y volverlos a fijar en la posición deseada (fig. 14).
- Para modificar la altura de los reposabrazos, desenrosque primero los tornillos de fijación (fig. 14). La altura se podrá ajustar en cuatro etapas mediante adaptadores. En el ajuste más bajo (fig. 15) se fijan todos los adaptadores debajo del puntal. Cuantos más adaptadores se coloquen sobre el puntal, más alto estará el reposabrazos. En el ajuste más alto todos los adaptadores se encontrarán encima del puntal (fig. 16).

7.4. Asiento

7.4.1 Altura del asiento

Puede ajustar la altura del asiento a sus necesidades en pocos pasos. Sólo para la versión con ruedas traseras de 24".

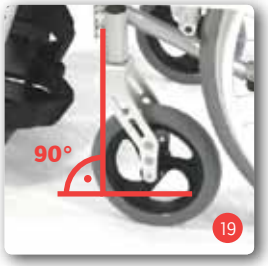
1. Altura de la rueda motriz

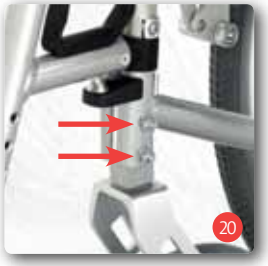
La altura del asiento se puede ajustar en 4 posiciones conforme a los requisitos del usuario. Para la más baja hay que girar el casquillo castor y montarlo en el otro lado

La rueda motriz y la rueda orientable deberán encontrarse respectivamente en la misma posición. ARRIBA – MEDIO – ABAJO

- Retire las ruedas motrices por medio del eje encajable..
- Desenrosque los tornillos del adaptador (hexágono interior, SW 4 y llave angular SW 10) y sáquelos por completo.
- Coloque el adaptador a la altura de asiento deseada.
- Introduzca los tornillos de nuevo en el adaptador y vuelva a apretarlos firmemente.

Coloque la rueda orientable en la misma posición del agujero que el eje motriz. Solo así se garantizará que la silla de ruedas vaya recta.





2. Altura de la rueda delantera

- Retire primero el revestimiento de los orificios opcionales.
- Desenrosque los ejes (hexágono interior, SW 4) y sáquelos por completo.
- Coloque la rueda orientable en la posición de la altura de asiento deseada.
- Introduzca los ejes de nuevo en la horquilla de dirección y vuelva a apretarlos firmemente.

3. Ángulo del eje de la rueda orientable

Al cambiar la altura de la rueda motriz o de la rueda delantera, se puede modificar también el ángulo del eje de la rueda orientable. Sin embargo, éste se deberá encontrar siempre en ángulo recto (90°) respecto al suelo (véase fig. 18). Suelte primero el bloqueo desenroscando los dos tornillos de la parte interior (véase fig. 19). Coloque la rueda delantera en la posición deseada y a continuación vuelva a apretar firmemente los tornillos de fijación.

4. Ajuste del freno de palanca de estacionamiento

En caso de que se cambie la altura de la rueda motriz, se deberá reajustar el freno de palanca de estacionamiento (véase 7.6).

7.4.2 Ángulo del asiento

Cuando la superficie del asiento de la silla de ruedas se inclina hacia atrás, se sentará más dentro y más firmemente en la silla. Para inclinar el asiento hacia atrás, tendrá que poner el eje encajable en una posición superior. Si quiere inclinar el asiento hacia delante, fije el eje encajable en una posición inferior. La fijación del eje encajable se hará de forma análoga a 7.8. .

7.5. Batalla

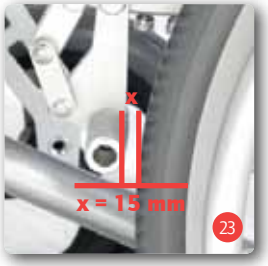
¡Atención, peligro de vuelco! Cuando se desplace la rueda motriz hacia delante o el respaldo hacia atrás, aumentará notoriamente el peligro de que la silla vuelque. Entonces se requerirán ruedas antivuelco y/o una prolongación de la batalla. Primero compruebe los ajustes con una persona que le ayude. Utilice solo los ajustes que considere que son seguros.

Al prolongar la batalla se mejora la estabilidad y el equilibrio de la silla de ruedas. Si, por el contrario, se reduce la batalla, se mejorará la manejabilidad. Solo se recomienda reducir la batalla para conductores experimentados/as.

Para ajustar la batalla, desenrosque la suspensión de la rueda fijada con dos tornillos y colóquela a continuación en posición invertida. Asegúrese de que todos los tornillos están bien apretados.

¡Si se cambia la batalla, habrá que ajustar obligatoriamente a continuación las palancas de los frenos de estacionamiento!

7.6. Freno



Accionamiento del freno de estacionamiento

Para usar el freno para estacionamiento, basta con que apriete la palanca hacia delante hasta que se enclave (fig. 21). Para volver a soltar el freno de estacionamiento solo tendrá que tirar hacia atrás la palanca del freno (fig. 22).

Ajuste del freno de estacionamiento

En caso de que note que la potencia de frenado es insuficiente o irregular, deberá proceder como sigue:

- Compruebe el dibujo del perfil de los neumáticos. Al hacerlo, fíjese en si hay un desgaste uniforme. Si el dibujo del perfil en el centro es < 1 mm, habrá que cambiar el neumático. Si tiene suficientes conocimientos técnicos, podrá llevar a cabo usted mismo el cambio de neumáticos. En caso de que no se crea capaz de hacerlo, su ortopedia le podrá ayudar.
- Compruebe ahora el ajuste del freno. Éste se deberá ajustar de tal manera que la distancia entre la superficie de rodadura de la rueda y los pernos del freno con éste abierto sea de 15 mm (fig. 23). El perno del freno deberá estar colocado horizontalmente, es decir, paralelo al suelo.
- Para ajustar la distancia, afloje los dos tornillos de hexágono interior en el soporte fijador del freno (fig. 24).
- A continuación, deslice el sistema de freno a lo largo del soporte en la posición correcta.
- A continuación, vuelva a apretar los dos tornillos.
- Asegúrese de que el freno se enclava por completo y no salta hacia atrás al accionar la palanca.

¡Cada uno de los frenos compactos solo frena una rueda motriz!

¡Al hinchar los neumáticos, fíjese siempre que en que las ruedas motrices tengan la misma presión para conseguir una marcha recta!

¡Después de terminar el proceso de ajuste, vuelva a apretar los tornillos desenroscados y realice una prueba de frenado!

El ajuste de los frenos lo deberán realizar profesionales con una formación adecuada. Sin embargo, si se dispone suficiente experiencia, lo podrá hacer usted mismo. Sin embargo, piense que unos frenos mal ajustados pueden tener consecuencias que podrían ser mortales.

7.7. Ruedas e hinchado

Las ruedas de radios se colocan en el bastidor (fig. 26) con un eje extraíble (Ø12mm). El modelo Pyro start plus dispone de serie de ejes extraíbles (para ejes extraíbles, véase capítulo 7.8.)

¡Después del montaje, se debe comprobar que las ruedas están fijadas firmemente!

Ruedas motrices

En la Pyro start plus se montan de serie neumáticos de PU (resistente a pinchazos, sin válvula) del tamaño 24"x13/8" PU. Opcionalmente hay neumáticos de aire disponibles. En caso de desgaste o defecto, se deberá encargar la reparación a una ortopedia autorizada.

Para garantizar una seguridad de funcionamiento óptima de los frenos o la silla de ruedas, en caso de neumáticos de aire, deberá predominar una presión de aire de 300-400 kPa (3-4 bares).

Ruedas orientables

En la Pyro start plus se montan de serie neumáticos de PU (resistente a pinchazos, sin válvula) del tamaño 8"x11/4". Opcionalmente hay neumáticos de aire disponibles. En caso de desgaste o defecto, se deberá encargar la reparación a la ortopedia autorizada.
Para garantizar una seguridad de funcionamiento óptima de los frenos o la silla de ruedas, en caso de ruedas orientables con neumáticos de aire, deberá predominar una presión de aire de 200 - 250 kPa (2-2,5 bares).

Aros de empuje

Las aros de empuje o propulsión colocados en la rueda motriz se pueden fijar un poco más hacia fuera para que las pueda coger mejor.
El cambio de la posición de los aros de propulsión aumenta el peligro de pillarse o aplastarse los dedos.
Primero desenrosque los cuatro tornillos (fig. 25) con los que el aro de propulsión se fija a la rueda motriz. A continuación, fije el aro de propulsión más hacia afuera y vuelva a apretar firmemente los tornillos de fijación.

7.8. Ejes extraíbles

Para facilitar al máximo el transporte de la silla de ruedas, las ruedas están equipadas de serie con ejes de extracción rápida:

- Presione con el dedo en el botón de bloqueo del eje extraíble y quite la rueda (fig. 26).
- Para volver a colocar la rueda, solo hay que introducirla de nuevo en el alojamiento. Para ello también hay que volver a pulsar el botón de bloqueo.

Al introducir la rueda, fíjese en que el eje extraíble se haya metido hasta el tope. Después de introducir la rueda, compruebe que está fija tirando hacia usted de la rueda sin accionar el botón de bloqueo del eje.

7.9. Ayuda para la inclinación

Para facilitar que un acompañante supere obstáculos como los bordillos, se puede utilizar la ayuda para la inclinación o pisa-piés. Sujete la silla de ruedas con las dos manos en los mangos de empuje. Pise en una de las ayudas para la inclinación (fig. 27) y presione al mismo tiempo con las manos hacia abajo.

8. Accesorios

8.1. Protección antivuelco / Ruedas antivuelco

Utilice siempre las ruedas antivuelco por pares.

Para montar la protección antivuelco, proceda de la siguiente manera.

- Quite los perfiles de goma de los pisa-piés.
- Empuje el perfil redondo de la protección antivuelco sobre el tubo del bastidor lateral.
- Fije la protección antivuelco con el tornillo M6x35 y la tuerca autorretenida M6 en el orificio previsto del bastidor (fig. 28).

La protección antivuelco también se puede usar como pisa-piés con las ruedas antivuelco en la posición alta.

8.2. Cinturón de seguridad

En caso de necesidad, se dispone de un cinturón de seguridad como accesorio. Éste se monta en el bastidor lateral de la silla de ruedas (fig. 29) en caso de que se haya retirado o basculado provisionalmente la parte lateral. Rodee una vez el extremo abierto del cinturón en torno al tubo del bastidor lateral y fíjelo a continuación con la hebilla.

La longitud del cinturón se puede ajustar también con la hebilla. Ajuste la longitud del cinturón de tal manera que éste esté tenso, pero no apriete.

8.3. Freno de tambor

El Pyro start plus puede estar equipado opcionalmente con un freno de tambor que solo lo puede utilizar un acompañante a través de la palanca de freno en los puños de empuje.

El freno de tambor se puede usar tanto como freno de estacionamiento como freno de servicio. Como freno de servicio, se puede frenar de forma dosificada. La función de estacionamiento sirve para aparcar.

- Para usar el freno para estacionamiento, basta con que apriete la palanca de freno y presione hacia arriba la palanca de bloqueo (fig. 30).
- Para volver a soltar el freno de estacionamiento, apriete brevemente la palanca de freno. (El bloqueo se suelta automáticamente.)

Para conseguir un efecto de frenado óptimo, la fuerza de frenado se ajustará en el tornillo de ajuste (fig. 31). La fuerza de frenado aumentará desenroscando el tornillo y se reducirá enroscándolo.

- Desenrosque el tornillo de ajuste hasta que perciba que la rueda que gira está rozando.
- Enrosque el tornillo de ajuste hasta que perciba que no hay rozamiento. Entonces la rueda girará libremente.
- Después de terminar el ajuste, el tornillo de ajuste se fijará enroscando la contratuerca.

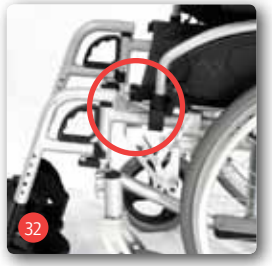
9. Utilización

9.1. Subir y bajar por un lateral

- Acerque lateralmente todo lo posible la silla de ruedas y las superficies de asiento actuales o futuras.
- En caso de que quiera pasar desde otra silla de ruedas o una silla para minusválidos, fije ésta accionando el freno de estacionamiento.
- Fije la Pyro start plus para que no se ponga en movimiento de forma inintencionada accionando la palanca de freno en el lado derecho e izquierdo de la silla de ruedas.
- Abata el reposabrazos hacia atrás.
- Abata los reposapiés a un lado o quitelos.
- Ahora deslícese lateralmente a la otra superficie de asiento.
- Fíjese para sentarse lo más dentro posible del asiento.
- A continuación, vuelva a poner los reposapiés en la posición inicial.

9.2. Subir y bajar por delante

- Pliegue las paletas hacia arriba o quite los reposapiés.
- Acerque frontalmente todo lo posible la Pyro start plus y los asientos actuales o futuros.
- En caso de que quiera pasar desde otra silla de ruedas o una silla para minusválidos, fije ésta accionando el freno de estacionamiento.
- Ahora deslícese girando el cuerpo a la superficie de asiento.
- A continuación, vuelva a poner los reposapiés en la posición inicial.



¡No apoye nunca todo el peso en los reposapiés!
¡LA SILLA SE PUEDE VOLCAR!

9.3. Salvar escaleras o escalones altos

En caso de que haya escalones altos y escaleras con más de tres escalones, tendrán que ayudar dos acompañantes.

- Los acompañantes solo deberán coger la silla en partes del bastidor que estén bien fijas (fig. 32 y 33).
- Al **subir** una escalera, el acompañante que esté detrás subirá la silla de ruedas por el escalón cogiéndola de los mangos.

- El acompañante que esté abajo cogerá de los tubos delanteros del bastidor y estabilizará la posición. Además, empujará las ruedas traseras de la silla contra los escalones.
- Al **bajar**, el acompañante que esté abajo frenará, al tiempo que aprieta la silla contra los escalones. El acompañante que esté arriba sujetará la silla de los mangos, la asegurará y la mantendrá en la posición correcta. Se debe bajar la silla escalón a escalón.

Los puntos de sujeción para el transporte de la silla de ruedas son solo el bastidor y los mangos de empuje. ¡En ningún caso se pueden utilizar los reposabrazos para levantar la silla!

10. Marcha

Siéntese en la silla de ruedas B+B. Fíjese en que se queda sentado lo más dentro posible de la misma.
Se moverá hacia delante a través de las ruedas de propulsión que hay en las ruedas motrices. Lleve a cabo con sumo cuidado los primeros intentos de moverse con la silla hasta que se haya acostumbrado a ella y a su comportamiento.

Las sillas de ruedas tienen una seguridad de volcado y deslizamiento limitada. Se ruega tener especial cuidado al frenar, ponerse en marcha o girar en pendientes arriba y abajo. Si se asoma en exceso fuera de la silla de ruedas, se aumentará también el peligro de que ésta vuelque. Para aumentar la seguridad, todas las sillas de ruedas están equipadas con un cinturón de seguridad (no de serie).

Para poder superar los obstáculos con más facilidad, los acompañantes deben colocar la silla de ruedas en ángulo recto contra el obstáculo apretando con el pie la ayuda para la inclinación (fig 27).

Antes de subirse o bajarse hay que accionar el freno de estacionamiento. Los recorridos fuera de casa solo se deberán realizar cuando se tenga suficiente práctica. Si es posible, deberá ir un acompañante.

En el modelo básico, la estabilidad estática es de 7° (aprox. 12%).

Según el código de circulación alemán STVZO 66/1 del 01.01.1981, las sillas de ruedas accionadas manualmente que circulen por la calle (también por la acera), deberán llevar una iluminación fija.

Ésta consta de (pasiva):

- dos reflectores rojos hacia atrás
- dos reflectores amarillos laterales (siempre a ambos lados).

Si se utiliza la silla de ruedas después de que caiga la noche, se requiere adicionalmente (iluminación activa):

- un faro blanco hacia delante
- una luz roja hacia atrás.

El funcionamiento de estas luces estará garantizado por un circuito de corriente independiente del movimiento (baterías).

11. Datos técnicos

Medidas y pesos

Carga máxima (kg):	125
Anchura de asiento (cm):	37/40/43/46/49/52
Profundidad de asiento (cm):	40/42/44
Altura de asiento (cm):	42,5/45/47,5/50
Ángulo del asiento (°):	2 – 3,5
Ancho total:	Anchura de asiento +20 cm
Longitud total con/sin reposapiés (cm):	100/79
Altura total (cm):	86 – 94
Altura del respaldo (cm):	42 / 44
Longitud de pantorrillas (cm):	30 a 42
Ángulo del respaldo (°):	5 (sin ajuste)
Ángulo del reposapiés (°):	15 (ajustable a voluntad)
Ángulo de la rodilla (°):	115 (sin ajuste)
Altura del reposabrazos (cm):	18,5 – 23
Longitud del reposabrazos (cm):	34
Peso sin carga (kg):	desde 14,6
Dimensiones de la silla plegada (Lo/An/Al) cm:	101/33/91

Neumáticos

Ruedas motrices (pulgadas):	24 x 1 3/8" (a prueba de pinchazos)
Ruedas orientables (pulgadas):	8 x 1 1/4" mm (a prueba de pinchazos)

12. Transporte

Por los símbolos del adhesivo CE del producto puede comprobar si su silla de ruedas es adecuado como asiento en un vehículo de transporte de discapacitados (VTD):

Silla de ruedas idóneo como asiento en VTD (Fig. A)

Silla de ruedas no idóneo como asiento en VTD (Fig. B)

Todos los productos de B+B autorizados como asiento en vehículos se han comprobado conforme a la ISO 7176-19.

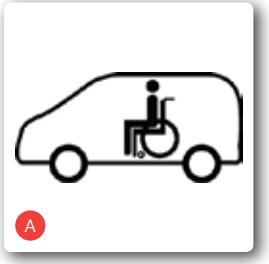
Las pruebas conforme a ISO 7176-19 se han realizado con los sistemas de retención de la empresa AMF-Bruns. El montaje correcto del sistema de retención es una condición básica para el transporte seguro de los productos en VTD y un principio básico para la autorización.

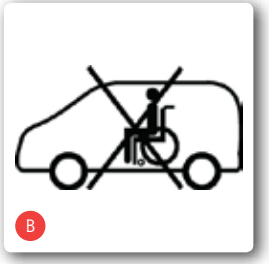
Los sistemas de retención de la empresa AMF-Bruns preparan los nudos de fuerza para sujetar los productos en VTD. Los productos solo se podrán sujetar en estos puntos de nudos de fuerza para sujeción en VTD. Si es posible, utilice un asiento de coche de instalación fija y su sistema de cinturón. Guarde de la silla de ruedas en el maletero.

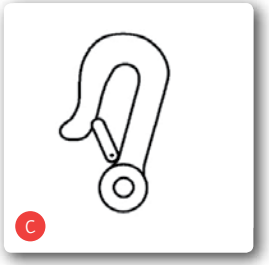
La persona responsable del transporte deberá estar familiarizada con las normas actuales de transporte, así como el manejo de VTD y el sistema de retención.

Para fijar el scooter se deben utilizar los sistemas de retención de 4 puntos anclados en el vehículo.

En caso de que tenga preguntas sobre cómo fijar el producto en VTD, diríjase al servicio al cliente B+B.







13. Almacenamiento / Envío

En caso de que haya que almacenar o enviar la silla de ruedas, se deberán quitar todas las piezas desmontables y no fijadas, excepto las ruedas motrices, y embalarlas por separado en cajas de cartón adecuadas. Después las piezas embaladas por separado se podrán embalar juntas en una caja de cartón más grande.

Se recomienda guardar el embalaje original y almacenarlo para este fin, de modo que se pueda usar en caso de necesidad. De este modo, la silla de ruedas estará protegida contra las influencias medioambientales y meteorológicas durante el almacenamiento o el transporte.

14. Nueva utilización

La silla de ruedas Pyro start plus se puede utilizar de nuevo. Para volver a utilizar la silla de ruedas, se deberá limpiar y desinfectar a fondo conforme a las instrucciones de mantenimiento e higiene adjuntas.

A continuación, un especialista autorizado deberá comprobar el estado general, el desgaste y los daños y, si es necesario, repararlos.

15. Reparación

Las reparaciones y medidas de mantenimiento solo las podrán llevar a cabo socios autorizados (ortopedias o tiendas especializadas).

Podrá hallar a un socio cerca de usted llamando por teléfono a nuestro servicio al cliente: Tel.: +34 931 600 029.

16. Eliminación

Una silla de ruedas que ya haya alcanzado su vida útil representa una valiosa fuente de materiales que se pueden reintroducir en el ciclo industrial.

Por tanto, no elimine la silla de ruedas con la basura doméstica, sino que deberá llevarla a un punto de eliminación autorizado estatalmente para que éste la elimine de la forma adecuada. Su punto limpio local le informará al respecto. El medio ambiente se lo agradecerá.

17. Anexos

Duración de uso

La vida útil esperada de la silla de ruedas es de hasta 5 años, siempre que se use conforme a lo prescrito y se respeten las disposiciones de seguridad, cuidado y mantenimiento.

Pasado este periodo la silla de ruedas se podrá seguir usando siempre que el producto esté en buen estado.

Indicaciones sobre conservación, higiene y mantenimiento adicionales al manual de instrucciones de Bischoff & Bischoff

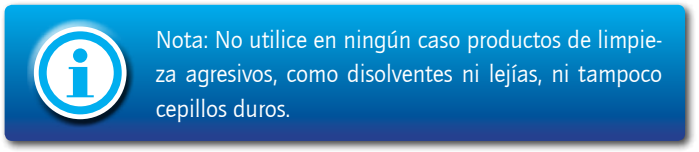
Como ocurre con todos los productos técnicos, las vehículos para el transporte de personas enfermas, las ayudas de desplazamiento móviles y las camas sanitarias deben someterse a una comprobación y a un mantenimiento regulares por personal experto autorizado.

El objetivo primero de estas comprobaciones es garantizar la seguridad del usuario. Asimismo, el cuidado regular del producto garantiza su funcionamiento incluso tras un uso prolongado. A continuación hemos recogido algunos consejos de conservación, un plan de higiene y una tabla de mantenimiento.

Esperamos poder ofrecerle con ello una buena vista general de las principales tareas de conservación, higiene y mantenimiento de su producto Bischoff & Bischoff.

a) Indicaciones para la conservación

Los revestimientos del respaldo y el asiento pueden limpiarse con agua caliente y una esponja y/o un cepillo suave. Para suciedades más persistentes, se puede agregar al agua un jabón convencional.



La mejor manera de limpiar las piezas de plástico es utilizando un producto convencional para la limpieza de plásticos. Observe siempre la información del fabricante del producto de limpieza

La alta calidad del revestimiento garantiza una protección óptima contra la corrosión. Si el esmalte resultara dañado por arañazos o daños similares, puede mejorar la zona dañada con un lápiz de retoque.

Las partes cromadas se frotan en seco. Las zonas mate, así como la suciedad muy resistente, se retiran mejor con productos de limpieza convencionales adecuados

Plan de higiene y evaluación de riesgos de productos médicos B+B antes de su uso

Conforme a: segunda Ley que enmienda la Ley alemana de productos médicos (2. MPG-ÄndG) del 13 de diciembre de 2001
aquí: artículo 11 §4 pár. 2, enmienda del decreto de explotadores de productos médicos
Versión 20.11.2011

1. Producto

Silla de ruedas Pyro start plus

2. Clasificación de riesgo

Producto médico no crítico

Producto médico que solo entra en contacto con piel intacta.

3. Frecuencia de higiene

Como muy tarde después de cambiar de usuario

4. Tipo de procedimiento

Desinfección con un cepillo

Con un desinfectante que se encuentre en la lista de VAH (Asociación alemana de higiene aplicada). Bischoff & Bischoff GmbH recomienda Kohrsolin FF de la empresa Bode Chemie.

5. Tratamiento previo del producto

No se requiere

6. Desinfección

1. Antes de tratar el producto, póngase unos guantes de protección
2. Humedezca los lugares a tratar con suficiente desinfectante y frótelos en mojado con una presión suave (no frote en seco)
3. Deje que se sequen al aire los lugares tratados
4. Elimine como es debido los guantes de protección y los pañuelos de papel

7. Marcado especial

No se requiere

8. Esterilización

No se requiere

9. Procedimientos críticos, requisitos especiales

* Se recomienda sustituir el revestimiento del asiento y/o respaldo

Tabla de mantenimiento

Cuándo	Qué	Aspectos importantes
Antes de cada uso	***Comprobación del funcionamiento de los frenos*** Accione el freno hasta el tope. En el uso normal, las ruedas frenadas no pueden continuar girando.	Realización de la comprobación por parte del usuario o una persona de ayuda. Si el freno tiene algún defecto, solicitar la reparación a un taller especializado autorizado.
	Comprobación de desgaste del freno neumético Desplace la palanca del freno lateralmente. Compruebe el asiento correcto de todos los tornillos.	Realización de la comprobación por parte del usuario o una persona de ayuda. Si el juego de la palanca del freno es excesivo, solicitar la reparación a un taller especializado autorizado.
	Comprobación de la presión de los neumáticos Neumáticos estándar delante: Máx. 2 - 2,5 bar Neumáticos estándar detrás: Máx. 3 - 4 bar Neumáticos de marcha suave: Máx. 6 - 7,5 bar	Realización de la comprobación por parte del usuario o una persona de ayuda. Utilice para ello el comprobador de presión de los neumáticos. ¡Atención! Una presión demasiado baja en los neumáticos merma la capacidad de actuación de los frenos.
	Comprobación del perfil de los neumáticos	Comprobación visual por parte del usuario. Si el perfil está desgastado o el neumático está dañado, solicitar la reparación a un taller especializado autorizado.

Tabla de mantenimiento

Cuándo	Qué	Aspectos importantes
Cada 4 semanas (dependiendo de la frecuencia de uso)	***Lubricación de los componentes móviles*** • Todos los puntos giratorios de la cruceta • Piezas móviles de los protectores laterales • Soporte de la palanca de freno • Soporte del reposapiés	Realización por parte del usuario o una persona de ayuda. Antes de lubricar los componentes, limpiar los restos de aceite usado que éstos puedan tener. Retirar el exceso de aceite.
	Comprobación del asiento correcto de los tornillos	Realización de la comprobación por parte del usuario o una persona de ayuda.
Cada 6 meses (dependiendo de la frecuencia de uso)	***Comprobación*** • Limpieza • Estado general	Observe las indicaciones de conservación e higiene. En caso de defectos, encargue los trabajos de reparación necesarios exclusivamente a talleres especializados y autorizados, ya que sólo ellos han sido instruidos para la realización de las tareas necesarias y disponen de personal debidamente formado.

18. Garantía

La garantía se refiere a todos los defectos del producto que se deban a defectos de material o de fabricación que se puedan demostrar. En caso de reclamaciones se deberá entregar el documento de garantía cumplimentado íntegramente.
Para la silla de ruedas de propulsión Pyro start plus ofrecemos una garantía de 2 años en las piezas del bastidor. Ofrecemos una garantía de 2 años para todos los demás componentes de montaje.

Si no se observan las instrucciones de funcionamiento o no se realizan como es debido las labores de mantenimiento, así como si se realizan en particular modificaciones y reparaciones sin autorización de la empresa Bischoff & Bischoff, esto conllevará el vencimiento de la garantía y de la responsabilidad de producto en general.

Para cualquier pregunta, el servicio al cliente de B+B estará a su disposición en el teléfono +34 931 600 029.

Notas

Documento de garantía

(Tenga en cuenta nuestras condiciones comerciales generales)

Modelo: Pyro start plus

Número del modelo:
Número de serie:*

* (lo deberá escribir la ortopedia)

Ortopedia:

Fecha y sello

*Las etiquetas de características se encuentran en el bastidor lateral

Notas

Movilidad B&B Iberia S.L.
P.I. Can Mascaró/Ponent, 1
08756 La Palma Cervelló
www.bbiberia.es

el fabricante:
Bischoff & Bischoff GmbH
Becker-Göring-Straße 13
D-76307 Karlsbad
www.bischoff-bischoff.com